

❖ **Tanzaku (6 x 38 cm)**

Manuel González

- 松樹千年翠 – Shôju sennen no midori (El pino mantiene su verdor mil años)

❖ **Hanshi (34 x 24cm)**

Francisca Manfredi

- 粉雪 – Konayuki (Nieve polvo)
- 慈恩 – Jion (Gratitud afectuoso)

Macarena Rus Rufino

- 春眠 – Shunmin (Sueño de primavera)

Laura Jiménez

- 誕生 – Tanjô (Nacimiento)
- 余韻 – Yoin (Resonancia prologada)

José Antonio Cordovilla Montero

- 賀正 – Gashô (Feliz Año Nuevo)
- 磯貝 – Isogai (Concha en la costa rocosa)

Verónica Hernández

- 靜觀 – Seikan (Contemplar en calma)
- 春風 – Shunpû (Viento de primavera)

Fernando Rodríguez-Izquierdo Gavala

- 朧月 – Oborozuki (Luna brumosa)

Verónica La Cruz Martínez

- 感喜 – Kanki (Sentir la alegría)

Almudena Díaz

- 徳 – Toku (Virtud)
- 青海 – Aoumi (Mar azul)

Roger Pons

- 散る桜残る桜も散る桜
Chiru sakura nokoru sakura mo chiru sakura (Haiku: Ryôkan)

*Sakura que cae.
Sakura que queda es también
sakura que cae*

**sakura: flor de cerezo*

- 盗人に取り残されし窓の月
Nusubito no torinokoshitaru mado no tsuki (Haiku: Ryôkan)

*El ladrón
se dejó atrás
la luna en la ventana.*

❖ **Kakizome (17.5 x 68.3 cm)**

Alfonso Montero Vendrell

- 徳不孤 – Toku wa ko narazu (Una persona virtuosa nunca esta sola)

Pepe Ruiz

- 一期一会 – Ichi go ichi e (Un encuentro único en la vida)
** Principio de la ceremonia del té*
- 以心伝心 – I shin den shin (De corazón a corazón)

Miguel Ángel Calzadilla Arjona

- 一生懸命 – Isshōkenmei (Hacer un esfuerzo)

Verónica La Cruz Martínez

- 以心伝心 – I shin den shin (De corazón a corazón)

Fernando Rodríguez-Izquierdo Gavala

- 星月夜 – Hoshizukiyo (Noche estrellada)

❖ **1/2 Hansetsu (34 x 64 cm)**

Macarena Rus Rufino

- 五風十雨 – Go fû, jû u (Cinco vientos, diez llluvias: prosperidad)

❖ **Hansetsu (34 x 135 cm)**

Alfonso Montero Vendrell

- **好書不厭看選讀**
A quien gusta leer un libro sin cansarse, leerá más

Miguel Ángel Calzadilla Arjona

- **風心雲書自天翔臨** Comienzo de la *Fūshinjō* *I
- **披之閱之如揭雲霧** Comienzo de la *Fūshinjō* *II

*Carta de monje Kūkai (s. IV), gran maestro de caligrafía

Joaquín Rodero

- **返景入深林 復照青苔上**

Un resto de sol penetra en la arboleda. / El musgo ostenta entonces un brillo verde. (Del poeta clásico chino Wang Wei, s. VIII)

- **人生如逆旅**

La vida es un camino en contra de la corriente

❖ **Sumi-e / pintura oriental**

José Álvarez Vicente

- **Primavera** 春

Paqui Manfredi

- **Apertura** 開花

Luz Vega

- **Loto 蓮 / Lirio** 菖蒲
- **Mariquita** てんとう虫 (técnica mixta)

Jorge López Lechado

- **Brisa I / Brisa II / Brisa III** そよ風

María Reyes Fernández Wert

- **Fuerza** 力 / **Sentimientos** 情 / **Pensamientos** 思 / **Luz** 光

Exposición Colectiva

Shodô y Sumi-e

Caligrafía y pintura ORIENTAL

10º aniversario del Taller

書道・墨絵教室 作品展

15-31 de enero 2015. Casa de LAS Sirenas

Esta exposición colectiva conmemora los diez años de práctica que los numerosos alumnos de los talleres de *shodô* y *sumi-e*, organizados por la Asociación Cultural Japonesa WAKEI han llevado a cabo, tendiendo un puente cultural entre la Sevilla contemporánea y la cultura milenaria de China y Japón.

Veneradas en Extremo Oriente, la vía de la escritura caligráfica *shodô* 書道 y el arte de la pintura a la tinta *sumi-e* 墨絵 han sido objetos de culto a lo largo de la historia de China y de Japón. Su práctica revela un modelo de vida que privilegia la belleza y la armonía y que es sensible a la cualidad efímera de las cosas. A diferencia del lienzo occidental, el humilde soporte de papel no admite corrección; los trazos del pincel fluyen con una inmediatez que los hace irrevocables. Realizados con una gran concentración, en ellos se perciben el ritmo y la fuerza del *shodô*, la armonía y atmósfera del *sumi-e*, cualidades que emanan del corazón del autor.

Profesora de los Talleres Keiko Kawabe

Profesora invitada Hui Chung Liu

Asociación Cultural Japonesa Wakei

wakei.web.fc2.com tel. 620.445.273

和敬 Armonía y respeto